

กรุณาส่งแบบตอบรับ

ระบบกองทุนช่วยเหลือเมื่อเกิดภัยพิบัติ (さいがい きょうさい きゅうふ せいど)

เป็นระบบเงินช่วยเหลือในการรักษาพยาบาล ในกรณีที่บุตรหลานของท่าน ได้รับบาดเจ็บอันเนื่องมาจากความรับผิดชอบของทางโรงเรียน ทางโรงเรียน ยินดีจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาล ค่าทำขวัญ และค่าใช้จ่ายอื่นๆ ให้กับท่านผู้ปกครอง โดยท่านผู้ปกครองต้องยื่นหนังสือยินยอมและส่งเงินสมทบ



ปีระแวงที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____

令和 _____ 年 _____ 月 _____ 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ผู้อำนวยการโรงเรียน _____ (学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการเริ่มใช้ระบบกองทุนช่วยเหลือเมื่อเกิดภัยพิบัติ

คณะกรรมการการศึกษา _____ ได้ทำสัญญาเรื่องทุนช่วยเหลือเมื่อเกิดภัยพิบัติกับศูนย์ส่งเสริมกีฬาแห่งญี่ปุ่น เพื่อเป็นการเตรียมพร้อมให้กับบุตรหลานของท่านในกรณีที่เกิดภัยพิบัติอันคาดไม่ถึง ในการเข้าร่วมเป็นสมาชิกกองทุนท่าน จะต้องกรอกหนังสือยินยอมและประทับตราลายมือชื่อและส่งกลับมาที่โรงเรียนภายในเดือน _____ วันที่ _____ 月 日

ขอความกรุณาท่านผู้ปกครองส่งเงินสมทบรายปีเป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น _____ เยน

ทางโรงเรียนจะ เก็บเงินสมทบโดยการหักจากบัญชีธนาคาร / ไปรษณีย์

เก็บเงินสมทบในภายหลัง

災害共済給付制度 同意書

วันกำหนดส่งแบบตอบรับ: เดือน _____ วันที่ _____ ()

提出期限 月 日

หนังสือยินยอมเข้าร่วมเป็นสมาชิกกองทุนช่วยเหลือเมื่อเกิดภัยพิบัติ

เรียน คณะกรรมการการศึกษา _____

ในระหว่างที่บุตรหลานของข้าพเจ้าศึกษาอยู่ที่โรงเรียนนี้ ข้าพเจ้ายินดีเข้าร่วมเป็นสมาชิกกองทุนช่วยเหลือเมื่อเกิดภัยพิบัติ ซึ่งเป็นกองทุนที่ตั้งขึ้นจากความร่วมมือของคณะกรรมการการศึกษา และศูนย์ส่งเสริมกีฬาแห่งญี่ปุ่น

ชื่อโรงเรียน _____

ชั้นปีที่ _____ ห้อง _____ เลขที่ _____ ชื่อนักเรียน _____

ชื่อผู้ปกครอง _____ (印) ตราประทับ

へんじ ねが
返事をお願いします

さいがいきょうさいきゅうふ せいど がっこう かんりか こ けが
災害共済給付制度：学校の管理下でお子さんが怪我などを
ばあい ほごしゃ たい いりょうひ
した場合に、保護者に対して医療費や
みまいきん しきゅう せいど
見舞金を支給する制度です。
どういしょ かけきん あつ
同意書と掛金を集めます。



れいわ ねん がつ にち
令和 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

がっこうちょう
学校長

さいがいきょうさいきゅうふきんせいど かにゆう
「災害共済給付金制度」への加入について

きょういくいいんかい ざいがく じどう せいと ふりよ さいがい そな どくりつぎょうせいほうじん
教育委員会では、在学する児童・生徒の不慮の災害に備えて、独立行政法人

にほん しんこう さいがいきゅうふけいやく むす
日本スポーツ振興センターと災害給付契約を結んでいます。

かにゆう ため ほごしゃ どうい かけきん ひつよう かにゆう どうい
加入する為に、保護者の同意と掛金が必要ですので、加入に同意して下さる方は、下の同意書に記入し

いんかん お がつ にち がっこう ていしゆつ
印鑑を押し、____月____日までに学校へご提出ください。

かけきん ほごしゃ ふたん きんがく ねんがく えん
掛金のうち、保護者に負担していただく金額は、年額 _____円です。

- ぎんこう ゆうびんきょく こうざふりかえ ひ お
銀行／郵便局の口座振替で引き落とします。
- ごじつ しゅうきん
後日、集金します。

ていしゆつぎげん がつ にち ()
提出期限： 月 日 ()

さいがいきょうさいきゅうふせいど どういしょ
「災害共済給付制度」同意書

きょういくいいんかい おんちゆう
教育委員会 御中

き きょういくいいんかい どくりつぎょうせいほうじんにほん しんこう ていけつ さいがいきゅうふけいやく
貴教育委員会が独立行政法人日本スポーツ振興センターと締結する災害給付契約について

か き じどう せいと ざいがく あいだ かにゆう どうい
下記の児童・生徒が在学する間、加入することに同意します。

がっこうめい
学校名 _____

ねん くみ ばん じどう せいとしめい
____年 ____組 ____番 児童・生徒氏名 _____

ほごしゃしめい
保護者氏名 _____

